

### 34. ACCORD INTERGOUVERNEMENTAL SUR LE RÉSEAU ROUTIER ASIATIQUE

*Bangkok, 18 novembre 2003*

- ENTRÉE EN VIGUEUR:** 4 juillet 2005, conformément au paragraphe 2 de l'article 6 voir l'article 6 qui se lit comme suit : "1. L'Accord entrera en vigueur le quatre-vingt-dixième jour suivant la date à laquelle les Gouvernements d'au moins huit États (8) auront consenti à être lié par l'Accord conformément au paragraphe 2 de l'article 5. 2. Pour chacun des États qui l'aura signé définitivement ou au nom duquel un instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion aura été déposé après la date à laquelle les conditions requises pour l'entrée en vigueur ont été remplies, l'Accord entrera en vigueur quatre-vingt-dix jours après la signature définitive ou le dépôt dudit instrument."
- ENREGISTREMENT:** 4 juillet 2005, No 41607.
- ÉTAT:** Signataires: 24. Parties: 30.
- TEXTE:** Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 2323, p. 37; Notification dépositaire C.N.26.2004.TREATIES-2 of 5 février 2004; C.N.78.2006.TREATIES-2 du 23 janvier 2006 (Proposition de corrections des textes authentiques anglais et chinois de l'annexe I de l'Accord); C.N.89.2006.TREATIES-3 du 2 février 2006 (Proposition d'amendements à l'Annexe I de l'Accord) et C.N.633.2006.TREAITTE-7 du 3 août 2006 (Acceptation); C.N.343.2006.TREATIES-7 du 5 mai 2006 (Corrections des textes authentiques anglais et chinois de l'annexe I de l'Accord); C.N.732.2009.TREATIES-2 du 14 octobrr 2009 (Proposition d'amendements à l'Annexe I de l'Accord) et C.N.219.2010.TREATIES-3 du 15 avril 2010 (Acceptation); C.N.200.2013.TREATIES-XI.B.34 du 1er avril 2013 (Adoption d'amendements à l'Annexe I de l'Accord) et C.N.974.2013.TREATIES-XI.B.34 du 4 décembre 2013 (Acceptation d'amendements à l'Annexe I de l'Accord); C.N.44.2014.TREATIES-XI.B.34 du 4 février 2014 (Adoption d'amendements à l'Annexe I de l'Accord) et C.N.519.2014.TREATIES-XI.B.34 du 14 août 2014 (Entrée en vigueur); C.N.708.2015.TREATIES-XI.B.34 du 7 janvier 2016 (Adoption d'amendements à l'Annexe I de l'Accord) et C.N.499.2016.TREATIES-XI.B.34 du 14 juillet 2016 (Entrée en vigueur); C.N.54.2018.TREATIES-XI.B.34 du 26 janvier 2018 (Adoption d'amendements à l'annexe I) et C.N.375.2018.TREATIES-XI.B.34 du 6 août 2018 (Entrée en vigueur); C.N.55.2018.TREATIES-XI.B.34 du 26 janvier 2018 (Adoption d'amendements à l'annexe II) et C.N.376.2018.TREATIES-XI.B.34 du 6 août 2018 (Entrée en vigueur); C.N.538.2019.TREATIES-XI.B.34 du 4 novembre 2019 (Adoption d'amendements à l'annexe I) et C.N.157.2020.Treaties-XI.B.34 du 11 mai 2020 (Entrée en vigueur); C.N.243.2021.TREATIES-XI.B.34 du 29 juillet 2021 (Adoption d'amendements à l'annexe I) et C.N.48.2022.TREATIES-XI.B.34 du 7 février 2022 (Entrée en vigueur); C.N.478.2023.TREATIES-XI.B.34 du 29 novembre 2023 (Adoption d'un amendement à l'annexe I) et C.N.181.2024.TREATIES-XI.B.34 du 7 juin 2024 (Entrée en vigueur).

*Note:* L'Accord a été adopté par la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique à la réunion intergouvernementale pour le développement d'un accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique tenue à Bangkok les 17 et 18 novembre 2003. Il sera ouvert à la signature des États Membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique des Nations Unies à Shanghai, Chine, du 26 au 28 avril 2004 et par la suite au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York du 1er mai 2004 au 31 décembre 2005.

<i>Participant</i>	<i>Signature</i>	<i>Signature définitive(s), Ratification, Acceptation(A), Approbation(AA), Adhésion(a)</i>	<i>Participant</i>	<i>Signature</i>	<i>Signature définitive(s), Ratification, Acceptation(A), Approbation(AA), Adhésion(a)</i>
Afghanistan.....	26 avr 2004	8 janv 2006	Fédération de Russie.....		27 avr 2004 s
Arménie .....	26 avr 2004	6 juin 2005	Géorgie .....	26 avr 2004	9 déc 2005 AA
Azerbaïdjan.....	28 avr 2004	5 mai 2005	Inde .....	27 avr 2004	16 févr 2006
Bangladesh.....		10 août 2009 a	Indonésie.....	26 avr 2004	11 févr 2010
Bhoutan.....	26 avr 2004	18 août 2005	Iran (République islamique d').....	26 avr 2004	3 nov 2009
Cambodge.....	26 avr 2004	5 avr 2005 AA	Japon.....		26 avr 2004 s
Chine.....		26 avr 2004 s			

<i>Participant</i>	<i>Signature</i>	<i>Signature définitive(s), Ratification, Acceptation(A), Approbation(AA), Adhésion(a)</i>	<i>Participant</i>	<i>Signature</i>	<i>Signature définitive(s), Ratification, Acceptation(A), Approbation(AA), Adhésion(a)</i>
Kazakhstan.....	26 avr 2004	1 nov 2007 AA	République démocratique populaire lao .....	26 avr 2004	10 avr 2008
Kirghizistan .....	26 avr 2004	30 août 2006	République populaire démocratique de Corée.....		12 oct 2012 a
Malaisie .....	24 sept 2004		Sri Lanka.....	26 avr 2004	24 sept 2004
Mongolie.....	26 avr 2004	25 juil 2005	Tadjikistan .....	26 avr 2004	9 avr 2006
Myanmar.....	26 avr 2004	15 sept 2004	Thaïlande .....	26 avr 2004	13 mars 2006
Népal.....	26 avr 2004	14 juin 2010	Türkiye.....	26 avr 2004	30 mars 2010
Ouzbékistan .....		26 avr 2004 s	Turkménistan.....		27 nov 2016 a
Pakistan.....	26 avr 2004	19 oct 2005	Viet Nam.....	26 avr 2004	3 août 2004 AA
Philippines .....	2 nov 2005	18 déc 2007			
République de Corée .....	26 avr 2004	13 août 2004			

### **Réserves et déclarations**

**(En l'absence d'indication précédant le texte, la date de réception est celle de la signature définitive, la ratification, de l'acceptation, de l'approbation ou de l'adhésion.)**

#### **AFGHANISTAN**

... avec des réserves concernant la conciliation comme prévu au paragraphe 5 de l'article 14 de l'Accord.

#### **AZERBAÏDJAN**

La République d'Azerbaïdjan déclare qu'en vertu de l'article 15 de l'Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique, les dispositions de cet article ne s'appliquent pas aux routes qui relient les territoires de la République d'Azerbaïdjan et de la République d'Arménie.

La République d'Azerbaïdjan déclare qu'elle se réserve le droit de modifier ou d'abroger à tout moment les dispositions du paragraphe 1 de la présente déclaration et qu'elle veillera à informer les autres Parties de toute modification ou abrogation qui interviendrait.

#### **IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')**

Conformément à l'article 14, paragraphe 5, de l'Accord intergouvernemental sur le réseau routier

asiatique, le Gouvernement de la République islamique d'Iran déclare que tout différend entre le Gouvernement de la République islamique d'Iran et tout autre Etat partie quant à l'interprétation ou à l'application du présent Accord sera réglé conformément à la Constitution de la République islamique d'Iran et aux règles et réglementations nationales pertinentes.

#### **MYANMAR**

.. le Gouvernement de l'Union de Myanmar fait la déclaration suivante concernant le paragraphe 5 de l'article 14 de l'Accord :

Chaque pays peut, au moment d'une signature définitive ou du dépôt de son instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, faire une réserve et déclarer qu'il ne se considère pas lié par les dispositions du présent article concernant la conciliation. D'autres parties ne doivent pas être liées par les dispositions du présent article concernant la conciliation à l'égard de tout pays qui a déposé une telle réserve.